



УКРАЇНА

ІВАНО-ФРАНКІВСЬКА ОБЛАСНА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ

РОЗПОРЯДЖЕННЯ

від 25.04.2018

м.Івано-Франківськ

№ 215

**Про Міжнародний етнокультурний
фестиваль країн Карпатського
Єврорегіону “Карпатський простір”**

На виконання п.7.2 “Підпрограма 7. Сучасне мистецтво. Євроінтеграційна діяльність” Регіональної цільової програми “Культура Івано-Франківщини на 2016 - 2020 роки”, затвердженої рішенням обласної ради від 16.10.2015 року № 1828-39/2015, з метою пропаганди національної та світової культури і традицій, створення позитивного іміджу України на міжнародному рівні через популяризацію мистецтва та українських цінностей, сприяння культурному обміну між країнами Карпатського регіону, реалізацію курсу України на інтеграцію у Європейський Союз через мистецтво, а також культурне та естетичне виховання молоді на кращих здобутках світового і національного мистецтва:

1. Провести 04-06 травня 2018 року в м.Івано-Франківську Міжнародний етнокультурний фестиваль країн Карпатського Єврорегіону “Карпатський простір”.

2. Затвердити програму Міжнародного етнокультурного фестивалю країн Карпатського Єврорегіону “Карпатський простір” (додається).

3. Районним державним адміністраціям:

3.1. Забезпечити участь раніше заявлених колективів районів у Міжнародному етнокультурному фестивалі країн Карпатського Єврорегіону “Карпатський простір”.

3.2. Організувати зустрічі та прийом учасників фестивалю “Карпатський простір” з інших регіонів України та закордону.

4. Рекомендувати виконавчим комітетам міських рад міст обласного значення забезпечити виконання завдань, визначених у пункті 3 цього розпорядження.

5. Управлінню культури, національностей та релігій облдержадміністрації (В. Федорак) забезпечити виконання заходів щодо підготовки та проведення Міжнародного етнокультурного фестивалю країн Карпатського Єврорегіону “Карпатський простір”.

6. Рекомендувати виконавчому комітету Івано-Франківської міської ради забезпечити виконання завдань, визначених у пункті 5 цього розпорядження.

7. Головному управлінню Національної поліції в області (В. Шкутов) організувати безпечний рух транспорту та дотримання правопорядку.

8. Департаменту охорони здоров'я облдержадміністрації (М. Стовбан) забезпечити медичне обслуговування учасників фестивалю у місцях проведення заходу.

9. Управлінню інформаційної діяльності та комунікацій з громадськістю обласної державної адміністрації (В. Джигіта) організувати висвітлення у засобах масової інформації ходу підготовки та проведення мистецьких заходів у рамках Міжнародного етнокультурного фестивалю країн Карпатського Євросерегїону "Карпатський простір".

10. Координацію роботи та узагальнення інформації щодо виконання розпорядження покласти на головного відповідального виконавця – управління культури, національностей та релїгїй облдержадміністрації (В. Федорак).

11. Контроль за виконанням розпорядження докласти на заступника голови облдержадміністрації І. Пасїчняка.

**Голова обласної
державної адміністрації**

Олег Гончарук

ЗАТВЕРДЖЕНО
розпорядження
облдержадміністрації
від 25.04.2018 № 215

ПРОГРАМА
Міжнародного етнокультурного фестивалю
країн Карпатського Євросередині
“Карпатський простір”

04 - 06 травня 2018 року

м. Івано-Франківськ

Craft SPACE:

Вулиця Дмитра Вітовського

4 - 6 травня

10:30 – початок роботи ярмарки

Народні майстри (Румунія):

- Розіка Малдарасяну (шерстяна тканина)
- Маріка Ціф (народні костюми, вишивка, мереживо)
- Ніколета Мітрой (кераміка типу Кукутені, змодельована і пофарбована вільною рукою)
- Міхаела Бадеску (ікони на дереві, камені, агаті)
- Елена Константін (ікони на склі)

Art SPACE:

Виставкові зали Івано-Франківської організації Національної спілки художників України

4 травня

10:00 – відкриття художньої виставки «Малярство на склі» (живопис, плакат)

– майстер-клас «Живопис на склі» для учнів Івано-Франківської дитячої художньої школи

4-6 травня – робота виставки

Івано-Франківський краєзнавчий музей

4 травня

11:00 – відкриття виставок посольств країн-учасниць фестивалю:

- фотовиставка Петера Леглера «Together» (Австрія)
- виставка «Розповідь про Ригу довжиною в 100 років» (Латвія)
- фотовиставка «Кольори православ'я» (Польща)
- художня виставка (Болгарія)
- художня виставка Ліни Валанчене (Литва)
- художня виставка Петера Матла (Угорщина)
- художня виставка (Білорусь)
- художня виставка Расіма Сейдімова та Аскера Джававадова (Азербайджан)

- фотовиставка «Словацькі краєвиди» (Словаччина)
- виставка «Живопису Давида Шарашидзе та Гії Міміношвілі» (Грузія)

4-6 травня – робота виставок

Площа Шептицького

4 травня

13:00 – перегляд візуальних інтерактивних проєктів «Людяність», «Маяк», «Народжені Карпатами III» та «Carpathian stream».

Музей мистецтв Прикарпаття

4- 6 травня

- виставка живопису «ПРОРИВИ» Сергія Савченка (м. Львів)
- виставка авторських прикрас ювелірної компанії ART Vivace. (м. Київ)
- фотовиставка «Румунія на годиннику сторіччя»
- виставка румунського народного мистецтва, в програмі виставки – демонстрація документального фільму «Традиційне весілля в Падурені» (5 травня об 11.00)

Брама Палацу Потоцьких

4-6 травня

- візуальний проєкт «Лицарська балада». Лабораторія актуальної творчості (м. Вінниця).

Парк Адама Міцкевича

4-6 травня

- стріт-арт інсталяція «RESTARTZONE». Ярек Козяра (Польща)

Центр сучасного мистецтва

вул. М. Підгірянки, 23

4-6 травня

- виставка Музею-квартири І. Кавалерідзе «Життя та творчість Івана Кавалерідзе»

Центр сучасного мистецтва

вул. Є. Коновальця, 8

4 травня

15:00 – відкриття виставки фотографії Бернарда Праса (Франція). Творча зустріч із мистецькими та студентськими колами міста Івано-Франківська та гостями фестивалю.

4-6 травня – робота виставки

Музей визвольної боротьби ім. С. Бандери

4-6 травня

- фотовиставка Іона Молдовану «Для України, назавжди!» (Румунія)

Sculpture SPACE:

Майдан Шептицького

4 травня

13:00 – відкриття парку скульптур. Скульптори: Мачей Альбржиковський (Польща), Давид Бучіо (Мексика), Олександр Волосенко (м. Київ), Ярослав Дмитрів (м. Івано-Франківськ), Володимир Кіндрачук (м. Івано-Франківськ), Богдан Корж (м. Ужгород), Андрій Полоник (Україна), Ганна Рожицька (Польща), Богдан Фреїв (м. Долина)

4 - 6 травня – робота парку скульптур

Готель «Надія» (конференц-зал)

4 травня

Туристичні презентації країн-учасниць фестивалю:

11:00 - 11:20 – Україна

11:20 - 11:40 – Польща

11:40 - 12:00 – Грузія

12:00 - 12:15 – Болгарія

12:15 - 12:30 – Угорщина

12:30 - 12:55 – Румунія

Cuisines SPACE:

Відпочинковий комплекс «Люм'єр»

4 травня

13:00 – кулінарна презентація української кухні

15:00 – кулінарна презентація молдавської кухні

5 травня

13:00 – кулінарна презентація угорської кухні

15:00 – кулінарна презентація грузинської кухні (презентація ресторану «Діди Гулі»)

17:00 – кулінарна презентація азербайджанської кухні

6 травня

13:00 – кулінарна презентація румунської кухні від Марії Кечулат

Cinema SPACE:

Відпочинковий комплекс «Люм'єр»

Презентація кінофільмів:

4 травня

Рубіновий зал

15:00 – документальний фільм «Міф» (Україна)

16:30 – художній фільм «Кіборги» (Україна)

Агатівий зал

16:00 – художній фільм «Межа» (Україна, Словаччина)

18:00 – художній фільм «Сторожова застава» (Україна)

5 травня

Рубіновий зал

16:50 – художній фільм «Тіло і душа» (Угорщина)

Агатівий зал

12:00 – документальний фільм «Процес» (Естонія, Польща, Чехія)

13:30 – документальний фільм «Школа № 3» (Україна, Німеччина)

19:20 – документальний фільм «Ангели печалі» (Грузія)

20:30 – художній фільм «Філантропія» (Румунія)

6 травня

Агатівий зал

11:00 – мультфільм «Чудове чудовисько» (Україна)

- 12:00 – художній фільм «Рівень чорного» (Україна)
 14:00 – художній фільм «Алі і Ніно» (Азербайджан, Великобританія)
 18:20 – «Люм'єри» (Франція)

Multi-genre music SPACE:

Площа Івана Франка

4 травня

- 16.00 - 16.15 – **Урочисте відкриття Міжнародного етнокультурного фестивалю країн Карпатського Євросередину “Карпатський простір”.**
 16.15 - 17.15 – концерт за участю Національного заслуженого академічного симфонічного оркестру України (художній керівник та головний диригент – народний артист України, лауреат Національної премії України імені Тараса Шевченка Володимир Сіренко), муніципального камерного хору «Галицькі передзвони» (художній керівник та диригент – Ігор Дем'янець), молодіжного хору «Осанна» (художній керівник та диригент – Любов Терлецька)
 17.15 - 18.00 – перформанс театру «Воскресіння», м. Львів (художній керівник – заслужений діяч мистецтв України Ярослав Федоришин)
 18.00 - 20.00 – концерт творчих колективів Івано-Франківщини
 20.00 - 20.30 – концерт танцювального ансамблю «Стремошяска» (Молдова)
 20.30 - 21.00 – концерт гурту «Кораллі»
 21.00 - 22.00 – концерт гурту «Друга ріка»

5 травня

- 16.00 - 21.00 – **концерт за участю іноземних учасників фестивалю**
 - народний театр пісні, музики та гри «Кринічка» (Білорусь)
 - народний танцювальний колектив «Каштани» (Латвія-Україна)
 - ансамбль традиційної болгарської музики і танцю «Хоро» (Болгарія-Україна)
 - ансамбль грузинського танцю «Іберія» (Грузія - Україна)
 - фольклорний ансамбль «Тиса» (Угорщина - Україна)
 - фольклорний ансамбль «Собранчаки» (Словаччина)
 - фольклорний ансамбль «Вінічіар» (Словаччина)
 - ансамбль азербайджанського танцю «Кавказ» (Азербайджан - Україна)
 - ансамбль пісні і танцю «Перла» (Румунія - Україна)
 21.00 - 22.00 – концерт гурту «Танок на майдані Конго» (Україна)

6 травня

- 16.00 - 20.15 – гала-концерт за участю творчих колективів Івано-Франківщини, іноземних учасників фестивалю та солістів Національної оперети України
 20.15 - 21.00 – концерт гурту «Luicu» (Україна)
 21.00 - 22.00 – концерт гурту «Kadebostany» (Швеція)

Classical music SPACE:**Івано-Франківська обласна філармонія*****4 травня***

18:00 – гала-концерт «Перлини світової класики» за участю солістів країн-учасниць фестивалю: України, Литви, Грузії, Польщі, Словаччини, Молдови, Угорщини та симфонічного оркестру Івано-Франківської обласної філармонії.

5 травня

18:00 – концерт симфонічного оркестру Підкарпатської філармонії ім. Артура Малавського в Жешуві (Польща)

Theater SPACE:**Івано-Франківський академічний обласний музично-драматичний театр імені Івана Франка*****4 травня*****Основна сцена**

18:00 – вистава Угорського Національного Театру (Будапешт) «Сім'я Тотів» І. Еркенъ, постановка Аттілі Віднянського

5 травня**Камерна сцена**

15:00 – вистава Тбіліського державного драматичного театру ім. С. Ахметелі «Колискова війни» О. Катамадзе (Грузія), постановка Іраклія Гогія

Основна сцена

18:00 – незалежний театральний-музичний проект «З життя комах», М. Олейніков (Мінськ, Білорусь), постановка Світлани Бень та Дмитра Богославського

6 травня**Камерна сцена**

15:00 – вистава Spitfire Compani («Запальної компанії») «Антислова/ Antiwords», В. Гавел (Прага, Чехія), постановка Петра Бохача

Основна сцена

18:00 – вистава Драматичного театру імені Єжи Шанявського у Плоцьку (Польща) «Віндзорські витівниці» В. Шекспіра, постановка Марека Мокровецького

7 травня**Основна сцена**

18:00 – вистава Національного академічного драматичного театру ім. Івана Франка «Річард III» В. Шекспіра (Київ, Україна), постановка Автанділа Варсімашвілі

3 - 6 травня – весняна школа акторської та режисерської майстерності Національної спілки театральних діячів України. Майстер-класи від режисерів Стаса Жиркова та Ігоря Казакова, драматурга Павла Ар'є

4 - 6 травня – виставка «Театральна афіша крізь віки»

Івано-Франківський академічний обласний театр ляльок імені Марійки Підгірянки

«Лялькові обереги» (Puppet talismans)

15:00 - 17:00 – вуличне театральне дійство «Ляльки запрошують»

19:00 – вистава «Гамлет». Львівський театр естрадних мініатюр «І люди, і ляльки» (Україна)

4 травня

10:00 – вистава «Коза–Дереза» . КП «МКЗК Дніпровський міський театр ляльок «Театр актора і ляльки»

12:00 – вистава «Момотаро» (І. Задніпрний) Івано-Франківського академічного обласного театру ляльок імені Марійки Підгірянки

14:00 – вистава «Пригоди Івасика» (Я. Грушецький). Черкаський академічний обласний театр ляльок (Україна)

19:00 – вистава «Коняги» (за п'єсою Р. Москові) для дорослого глядача. Закарпатський академічний обласний театр ляльок «Бавка», м. Ужгород

5 травня

10:00 – вистава «Рибалочка» (за мотивами литовських народних казок). Панявежський театр ляльок на колесах м. Панявежіс (Литва)

12:00 – вистава «Їжачок-хитрячок». Херсонський академічний обласний театр ляльок (Україна)

16:00 – вистава «Мандри Гулівера». Театр «Василячі», м. Ботошани (Румунія)

6 травня

10:00 – вистава «Чумацький шлях». Студенти Київського національного університету театру, кіно і телебачення імені Івана Карпенка-Карого (Україна)

14:30 – вистава «Шито...білими нитками». Міський театр ляльок «Гугуце», м. Кишинів (Молдова)

17:30 – вистава "Петя і Вовк" Сергія Прокоф'єва. Муніципальний театр м. Бая-Маре, Секція Ляльок (Румунія)

Парк ім. Т. Г. Шевченка

15:00 – вистава «Заздрісний Котик» (Ю. Бобошко, В. Данилевич) Івано-Франківського академічного обласного театру ляльок імені Марійки Підгірянки

Kidspace

«Містечко Потоцького: Легенди, міфи та обереги. Розкажи свою історію...»

4 травня

12.00 - 13.00 – відкриття виставки дитячих малюнків «Сто шедеврів – сто оберегів» учнів художніх шкіл з усієї Івано-Франківської області; перформанс разом з дітьми «Квіткава Україна»

- 12.00 - 18.00 – майстер-класи зі створення власних музичних інструментів
 12.00 - 18.00 – міні-квести містечком Потоцького
 13.00 - 14.30 – міський квест «Занурення у світ музичних інструментів»
 13.00 - 14.00 – творчописи «Намалюй про себе казку» – створення дітьми власного літературного твору (вік 5-6 років)
 15.00 - 16.00 – творчописи «Як створити поетичне плетиво» (створення дітьми власного літературного твору (вік 7-8 років)
 17.00 - 18.00 – творчописи «Таємниці натхнення» – створення дітьми власного літературного твору (вік 9-10 років)
 12.00 - 18.00 – робота різноманітних майстер-класів та розважальних локацій – складання велетенської карти України з пазлів, розмальовування «Квіткової України» та креативне оформлення великих солом'яних фігур

5 травня

- 12.00 - 18.00 – майстер-клас зі створення оберегів
 12.00 - 18.00 – міні-квести містечком Потоцького
 13.00 - 14.30 – міський квест «Занурення у світ музичних інструментів»
 12.00 - 13.00 – літературне читання-гра для найменших – від 5 років
 14.00 - 15.00 – «Літературник» – простір для креативних читачів. Програма для дітей від 8 років
 16.00 - 17.00 – літературно-музична програма для підлітків. Виконання та презентація власних творів (учасники від 12 років)
 12.00 - 18.00 – робота різноманітних майстер-класів та розважальних локацій – складання велетенської карти України з пазлів, розмальовування «Квіткової України» та креативне оформлення великих солом'яних фігур

Локація «Національні читання»

Площа Ринок

4 травня

12:00 – початок національних читань «Ліна Костенко об'єднає», які триватимуть протягом дня на 18 локаціях по місту Івано-Франківську та по місту Коломиї

Локації Національних читань в м. Івано-Франківську

- Ратуша – вул. Галицька, 4а
- Музей мистецтв Прикарпаття – майдан Шептицького, 8
- Обласна державна адміністрація - вул. Грушевського, 21
- Обласна філармонія – вул. Леся Курбаса, 3
- Театр ляльок ім. М. Підгірянки – вул. Незалежності, 10а
- Книгарня "Є" – вул. Незалежності, 31
- Обласна універсальна наукова бібліотека ім. І. Франка – вул. Чорновола, 22
- Обласна бібліотека для юнацтва – вул. Незалежності, 12
- Обласна бібліотека для дітей – площа Міцкевича, 2
- Національний медичний університет – вул. Галицька, 2
- Прикарпатський національний університет ім. В. Стефаника – вул. Шевченка, 57

- ІФНТУНГ (Національний університет нафти і газу) – вул. Карпатська, 1
- Перша сімейна ресторація Мулярових – вул. Чорновола, 5

Локації Національних читань в м. Коломиї

- Коломийська ратуша – м. Коломия, проспект Михайла Грушевського, 1
- Коломийський педагогічний коледж Івано-Франківської обласної ради – м. Коломия, вул. Івана Франка, 12
- Коломийський медичний коледж імені Івана Франка – м. Коломия, вул. Івана Франка, 14
- Коломийська гімназія імені Михайла Грушевського – м. Коломия, вул. Івана Франка, 19.

Literary space

Суспільство і література: дві швидкості текстів

Прикарпатський Національний університет ім. Василя Стефаника,
ауд. 25 (вул. Шевченка, 57)

4 травня

10.00 – презентація книги Nicole Laurent-Catrice (Франція) «Від столу до престолу» за участю Дмитра Чистяка та Івана Степурина (видавництво «Саміт-книга», м. Київ).

IntellectHub, Вірменська 1, III-ій поверх

5 травня

12.00 – презентація видавництва «Саміт-книга» (директор Іван Степурін за участю Ніколь Лоран-Катріс (Франція), Дмитра Чистяка, Олександра Коротко (м. Київ)

13.00 – виступ Дмитра Чистяка (м. Київ)

14.00 – виступ Юрія Винничука (м. Львів)

15.00 – виступ Андрія Куркова (м. Київ)

16.00 – круглий стіл «Політика і література: вічні заручини» (модератори Андрій Курков та Юрій Винничук за участю Олександра Красовицького та Івана Монолатія)

6 травня

12.00 – презентація літературних проєктів Марії Микицей і Юлії Баткіліної (Івано-Франківськ, м. Харків)

13.00 – виступ Юрія Коваліва (м. Київ)

14.00 – джазочитання (Ольга Деркачова, Володимир Єшкілев (м. Івано-Франківськ), Сергій Грабар (м. Київ). Акомпанує Володимир Соляник (м. Київ)

15.00 – зустріч із Тетяною Трофименко (м. Харків)

16.00 – круглий стіл «Soma в літературних і драматургічних практиках: втеча від абстрактного» (модератори Тетяна Трофименко і Володимир Єшкілев)

Architectural space

Архітектурна програма від громадської ініціативної групи «Франківськ Який Треба Берегти»

Палац Потоцького

4- 6 травня, 11:00

- художній фотопроєкт «Архітектура. Музика. Балет» (Йордана Дранчук)
- фотопроєкт «Внутрішній світ Франківська» – фото під'їздів, двориків
- презентація пізнавального інтерактивного кросворду «Вулиці і площі Івано-Франківська»

5 травня

13:00 – майстер-клас для дітей по розмальовуванню ілюстрацій з франківськими старовинними дверима і будівлями

INTELLECT hub

4 травня

12:00 – показ фільму “Моє місто. Сто років на екрані” - документальна кінохроніка Станиславова, Станіслава та Івано-Франківська 1917 – 2017 років. Тематичні тексти читатиме письменник Тарас Прохасько

14:00 – «Івано-Франківськ в літературі і кіно»: місто – як один з головних персонажів книги Софії Андрухович та майбутнього фільму «Фелікс Австрія»

Зустріч з продюсеркою фільму Надією Зайончковською. Уривок з книги прочитає Ірма Вітовська

16:00 – показ документального фільму «Зберегти не можна зруйнувати», який порушує проблему зникнення архітектурних пам'яток по всій Україні.

Зустріч з режисером Павлом Сіроменком та сценаристкою Тетяною Омельченко.

корпус ІФНТУНГ, вул. Шопена, 1

4 травня

18:00 – екскурсія відреставрованими дверима (проводить Марія Козакевич)

5 травня

10:00 – екскурсія відреставрованими дверима (проводить Марія Козакевич)

ОСВІТНІЙ ФОРУМ**Пасаж Гартенберг**

4 травня

10:00 - 17:00 – пленарна сесія за участю представників міністерств освіти країн-учасниць фестивалю «Карпатський простір».

Готель «Надія»

5 травня

10:00 - 13:00 – круглий стіл та секторальна зустріч за участю ректорів мистецьких вищих навчальних закладів.

5 травня

9:00 – сніданок Міністра закордонних справ України Павла Клімкіна з представниками іноземних делегацій (вхід за запрошеннями)

Jazzspace

Бастіон Станіславівської фортеці

5 травня

19.30 - 19.40 – прелюдія до вечірньої імпрези першого дня – Сергій Грабар

19.40 - 20.30 – «Vaku Project» (Азербайджан)

20.30 - 20.40 – джазочитання – Сергій Грабар

20.40 - 21.40 – DARIO PINELLI TRIO (Італія)

6 травня

19.30 - 19.40 – прелюдія до вечірньої імпрези другого дня – Сергій Грабар

19.31 - 20.30 – «Z-Band» Ігоря Закуса (Україна)

20.30 - 20.40 – джазочитання – Сергій Грабар

20.40 - 21.30 – «Bardun – Kobil - Parker» (Україна, США)

Wine space

Вічевий майдан

4 травня

15:00 – відкриття локації, презентація та дегустація вин, концертна програма

5-7 травня

12:00 – презентація та дегустація вин, концертна програма

Шалена паті у Потоцького на хаті

Палац Потоцьких

(початок) – 6 травня

ДіДжей - вечірка для молоді

22.00 - 00.00 – Dj Sky (м. Івано-Франківськ)

00.00 - 01.00 – Dj SergioOSA (м. Івано-Франківськ)

01.00 - 03.00 – Dj MalYar (м. Київ)

Бастіон Станіславівської фортеці

5 травня

16:30 – показ мод «Край·КА»

**Начальник управління культури,
національностей та релігій
облдержадміністрації**

Володимир Федорак

6. Рекомендувати виконавчому комітету Івано-Франківської міської ради забезпечити виконання завдань, визначених у пункті 5 цього розпорядження.

7. Головному управлінню Національної поліції в області (В. Шкутов) організувати безпечний рух транспорту та дотримання правопорядку.

8. Департаменту охорони здоров'я облдержадміністрації (М. Стовбан) забезпечити медичне обслуговування учасників фестивалю у місцях проведення заходу.

9. Управлінню інформаційної діяльності та комунікацій з громадськістю обласної державної адміністрації (В. Джигіта) організувати висвітлення у засобах масової інформації ходу підготовки та проведення мистецьких заходів у рамках Міжнародного етнокультурного фестивалю країн Карпатського Євросережіону "Карпатський простір".

10. Координацію роботи та узагальнення інформації щодо виконання розпорядження покласти на головного відповідального виконавця – управління культури, національностей та релігій облдержадміністрації (В. Федорак).

11. Контроль за виконанням розпорядження докласти на заступника голови облдержадміністрації І. Пасічняка.

**Голова обласної
державної адміністрації**

Олег Гончарук